

CYFROWE ARCHIWUM MUZYCZNE

prof. ADOLFA DYGACZA



Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”



prof. dr hab. Adolf Dygacz



Fot. Michał Balsa

Zbiory etnograficzne prof. dr hab. Adolfa Dygacza:

- *zapisy nut i tekstów pieśni ludowych w postaci rękopisów i maszynopisów*
- *nagrania pieśni ludowych zarejestrowane na taśmach szpulowych*
- *notatki, artykuły, opracowania, szkice i teksty do audycji radiowych, szkice wykładów dla studentów w postaci maszynopisów*

Strzebin
Inbliniec
katowickie
5. XI. 1952 r.
231/4

1163
Lachman Monika
63
Strzebin, pow. Lubl.
" " "
Bygacz Adolf.

134

Mj-nyj-tne pa-ny-ka po-ty-je wo-ty-ty-ty, mr-zy-ty-ty
ny-wo-ka, mr-zy-ty-ty ny-wo-ka kzy-wo-ty-ty wo-ty-ty-ty.

Najświętsza paniynka
Po świecie chodziła
/: Swojego synocka :/
W żywocie nosiła.

Przyszła do kowola
O nocleg prosiła
/: Przynocujcież ze mnie :/
O Jezus, Maryjo.

Jakże nocować mam,
Kiej ja placu nie mam
Trzech kowoli kum
Nigdy nie nocuję
O Jezus Maryjo.

662 taki go
Nigdy nie nocuję
Trzy gwiazdki
Krysta Pan
Jak się ma
O Jezus

Paniynka
Do stajenki
Tam Jezus
Tam go
O Jezus

Kowolowe
Zakolęba
c.



180 (104)

Mj-nyj-tne pa-ny-ka po-ty-je wo-ty-ty-ty, mr-zy-ty-ty
ny-wo-ka, mr-zy-ty-ty ny-wo-ka kzy-wo-ty-ty wo-ty-ty-ty.

233

5

231

Cyfrowe archiwum muzyczne prof. dr hab. Adolfa Dygacza:

- *skany zapisów nut i tekstów pieśni ludowych,*
- *kopie cyfrowe nagrań pieśni ludowych w postaci plików mp-3
(rekonstrukcja dźwięku, odszumianie, sortowanie),*
- *współczesne usystematyzowane opracowania oryginalnych pieśni
(nuty i teksty) z uwzględnieniem wariantów znanych
w różnych regionach w postaci plików pdf,*
- *współczesne nagrania fortepianowe oryginalnych melodii
w postaci plików mp-3,*
 - *skany pozostałych dokumentów.*

Udostępnienie kolekcji:

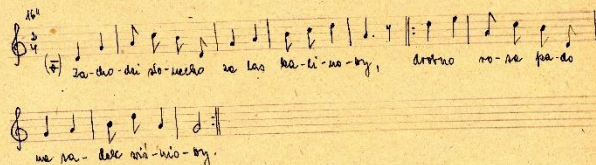
- *strona internetowa Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie” (simuz.pl)*
 - *strony internetowe Śląskiej Biblioteki Cyfrowej*

Udostępnieniu podlegają opracowane pieśni w postaci następujących plików:

- *oryginalne wykonanie pieśni przeniesione do postaci cyfrowej
(plik mp-3),*
- *współczesne nagranie fortepianowe oryginalnej melodii
(plik mp-3),*
- *skany maszynopisów i rękopisów z zapisami nut i tekstów
(pliki jpeg),*
- *współczesne usystematyzowane opracowania nut i tekstów
(pliki jpeg).*

Strzebin
Lubliniec
Katowickie
D. XI. 1952 r.
SSo/12

König Wilhelm,
58
Strzebin, pow. lubl.
" " "
" " "
Ignacy Adolf.



Zachodzi słońceko za las kalinowy
Drobno rosa pado na sadek wiśniowy.
Na sadek wiśniowy i na rozmaryjon
Powiysz mi kochanko o co cie to bijóm.
Bijóm mie mamulka bijóm mie tatulek
Iż ech utraciła swój zielony wiónek.
Utraciłach jeden nie straca drugiego
Dajże Panie Boże wióńka zielonego.
Miazach jo togródek, togród ku lelujóm
Jechalić furmany potómal mi jóm.
Furmany, furmany, piękne konie macie,
Za moja leluja jednego mi dacie.
Choćbyście mi dali tego najlepszego
Nie zapłacicie mi wióńka zielonego.
Choćbyście mi dali, co łogonem śmigo
A jak sieřda na niego to sie jeno miga.

skan oryginalnego dokumentu

Zachodzi słońceko za las kalinowy

$\text{♩} = 112 (16'')$

Zachodzi słońceko za las kalinowy,
drobno rosa pado na sadek wiśniowy.

Na sadek wiśniowy i na rozmaryjon,
powiysz mi kochanko o co cie to bijóm.

Bijóm mie mamulka, bijóm mie tatulek
iż ech utraciła swój zielony wiónek.

Utraciłach jeden nie straca drugiego,
dajże Panie Boże wióńka zielonego.

Miazach jo togródek, togród ku lelujóm,
jechalić furmany potómal mi jóm.

Furmany, furmany, piękne konie macie,
za moja leluja jednego mi dacie.

Choćbyście mi dali tego najlepszego
nie zapłacicie mi wióńka zielonego.

Choćbyście mi dali, co łogonem śmigo,
a jak sieřda na niego, to sie jeno miga.

Pieśń powszechna: zalotna

Miejscowość: Strzebin, powiat: lubliniecki, województwo: katowickie, data nagrania: 05.11.1952

Wykonawca: König Wilhelm, wiek: 58, stos. rodzinne: żonaty, narodowość: polska, wyznanie: rzymsko-katolickie, miejsce zamieszkania: Strzebin, zajęcia zawodowe: gospodarz, czynność muzyczna: śpiewak.

współczesne opracowanie

Kolejność prac:

- *wstępna inwentaryzacja kolekcji,*
- *fumigacja dokumentów papierowych (usunięcie grzybów, pleśni itp.),*
- *rekonstrukcja nagrań oryginalnych: przeniesienie na nośnik cyfrowy,*
 - *skanowanie dokumentów,*
- *opracowanie kolekcji z uwzględnieniem układu systematycznego (podział na rodzaje, regionalizację),*
- *opracowanie poszczególnych pieśni łącznie z wykonaniem nagrania fortepianowego,*
- *wykonanie opisów plików cyfrowych i archiwizacja (sieć wewnętrzna Muzeum, płyty blue-ray M-disc do celów archiwizacyjnych, dyski zewnętrzne,*
 - *publikacja na stronach internetowych,*
- *archiwizacja oryginalnych dokumentów oraz taśm magnetofonowych.*